

narinu, mfarfar mit-tajn li twaddab għalih, jarga' jidher sáfi u miqjóm bħal qabel—bil-kitbiet ta' nies li jafu jagħmluha ta' mħallfin, min-naħa l-waħda u min-naħa l-oħra—mhux bil-frugħát, mhux bit-tgħajjir, mhux bit-tfulijiet....

U, fuq kollox, ma għandniex inħallu l-barranin, huma min huma, jindaħlu bejnietna. Laferla stess imissu ma tgħaxxaqx b'li qabzu għalih żewġ kittieba barranin—Tencajoli u Rossi: għax dan iżjed jista' jħasseb ħażin fih milli jagħmillu gid. L-aktar, inbagħad, mita l-wieħed u l-ieħor—ingħidu b'wieči minn quddiem, għalavolja Rossi hu ħabib tiegħi u ġie jżurni f'dári—ma għamlu xejn ħlief tennew dak li kien qál Laferla aħjar minnhom: inqas dqiqa ma žiedu mix-xkejjer ta' għerfhom. U Rossi saħħa, għax jafna tajjeb u jaf ukoll ilsienna: iżda min hu Tencajoli, biex l-ewwel qál ħafna ħmerijiet fuqna u issa ndaħal fejn ma jesgħux? Min tah il-jedd isir imħallef tagħna? Mhux aħjar kullhadd jarfa' salibu?....

Kieku ma kinetx din il-basla, li qabzu l-barranin biex jaqtgħu huma min għandu ragún bejn id-Dottur Laferla u dawk li ma jaħsbuhiex bħalu, jien kont nibqa' sieket.

G. M. A.

\* \* \*

ŻJIDIET—I. Dan l-artikolu nkiteb fl-aħħar jum ta' lulju: u billi minn dak in-nhar sal-lum, deħru, min-naħa l-waħda u l-oħra, kitbiet fuq Mannarinu li m'humieħ ta' min jarmihom, nitolbu l-Qarrejja tagħna li ma jinsewhx.—II. Is-sur Tencajoli, għad li għamilha ta' mħallef fuq il-gazzetti bil-malti kollha, u qal x'jid-hirlu li tizen kull waħda minnhom, bil-malti ma jafx kelma; u għalhekk il-ħaqq tiegħu ma nistgħux niħduh ħlief bič-čajt. Imma Rossi jaf bil-malti, u nitolbulu iħid lil ħabibu Tencajoli kemm-il kelma taljana fih dan l-artikolu. Jekk, inbagħad, irid jifli l-ħargiet kollha tal-Malti, (244 fačcata) u jfiehem lil Tencajoli kemm kliem taljan isib fil-mija, nkunu nafuhulu wisq iżjed.—III. Il-ħabib Rossi jaf x'iroddu l-Prof. Temi Zammit, Monsinjur Psaila, Ninu Cremona, Ġanni Vassallo u tista' tghid il-Kittieba l-oħra kollha tal-Malti; u jista' jfiehem lil Tencajoli li ma għandhom x'jitgħallmu xejn—inqas it-taljan—minn għandu!

## ID-DNUB MA JORQODX

Wara li miet żewġha, Ketrin ħadet ħsieb ir-raba' għax uliedha kienu għadhom ma laħqux. Ġiet sena biex tiżra' ftit kittien u deħrilha li ż-żerriegħa li kellha ma kinetx ħaġa. Sejħet lil Sdejru, ħuttab tal-biedja, u staqsietu jekk kellux il-ħila jiksbilha qabda kittien ta' għamnewwel. "Dak mhux kittien li għandek f'dik ič-čurniena?" saqsa Sdejru. "Iva kittien, iżda ma f'għajnix minnu, xtaqt żerriegħa oħra; ta' xogħlok titħallas," qaltlu. "Fejn mort b'rasek, qabeż Sdejru, hux kittien trid, kittien minn l-aħjar ingiblek, għandi għax immur Burmarrad dil-ġimgha u naf fejn hemm ftit kittien jitellem. Newwilli dik ič-čurniena u ngibhielek mimlija bil-kittien li naf jien. B'żewġ skudi tfieg"—"Hudha, qaltlu Ketrin, inħalli f'idejk." Sdejru ħareġ bid-daħka f'fommu għax kien jaħseb bejnu u bejn ruħu. "Għaqal tan-nisa. Ser naqla' żewġ skudi ta' xejn, għax narga' l-ura bič-čurniena tagħna, ħa' nara jekk għandhiex il-ħila tagħraf żerriegħa minn oħra."

Ma għaddewx jumejn u Sdejru ġieb l-ura č-čurniena lil Ketrin. "Hawn xbint, ara kattx rajt żerriegħa bħal din?"—"Ma fihieħ xi duda?" saqsiet Ketrin. "Ifiħa", qal Sdejru. Ketrin firxet liżar f'nofs il-għorfa u Sdejru qabad ič-čurniena mill-qranen u ferragħha f'kemm ili ngħid. Ħaġa tleqq feġġet f'nofs il-għorma taż-żerriegħa u Ketrin refgħet malajr ħatem tad-deheb u qegħditu f'sebagħha. Wičča sar minn kull lewn, xoftejha ntebqu u b'għajnejha riedet tiekol lil Sdejru. "X'gara?" qal il-ħuttab, "x'sibt?" "Sibt il-qoxra ta' wičček," qabzet hi. "Sibt li int bla ruħ għax ġibtli l-ura l-kittien li ħadt minn għandi. Ara tghid lè. Mita mlejt dič-čurniena, tlift il-ħatem tat-tieg u ma stajt insibu imkien. Hawn hu, feġġ fiż-żerriegħa li ferragħtli. Aqla' l-barra, xbin, qabel ma nagħmel waħda minn tiegħi." Sdejru tfixkel, imma ma riedx itiħa b'mitlufa. Qabad irodd is-salib u jgerger: "Din waħda, dal-għodu, tas-sew li ma tistax tagħmel gid fid-dinja, ara biex tħallast wara li ħadt strappata sa Burmarrad! u Ġiezu Marija Ġiež, aħjar tagħmilha max-xjaten inkella man-nisa." U baxx-baxx telaq il-barra.

Ketrin marret warajh sal-bieb u ntasbet fuq qaddha fuq il-għatba, b'idejha mghaqqdin ponn fuq ġenbha. "Saħħa xbin, ara qatt tersaq lejn dal-bieb, qaltlu, nagħli għal dawk iż-żewġ skudi li tlift, jaħasra."

u .r aitet u latmas net i da 1K;A.

d\* »KSE ehva g all-mel ; kull fe j ^ > nnx ^811TM"\*' v aita, jew ta t ilsien, jew mit-tfati?1 "

Sdejm ddejaq « f'q 88 " \* TMe" alla ^a al nfc fr mar and'o ra.

D. Q. S

IL- MAR TAS-SIENJA

Is-sur Fred, avukat i zagzug, dahru mal-lajt t tanta ta: Peppi tan-mar, kien waqaf i ares lej n il- mar j iEm \$ m idur dejjem qajla, i da bla edu ta xejn U Edda L lief tal-ftit ilma lijinqaleb hl-qana mill-keffa ta-bami tas-sienja u empila tal- ol ol It kellu mde andel tgoult l- mar. Dintal- ol ol hll-avukat g ogbitu wisg, hekk li dar fuq Peppi u qallu : "Dal- ol ol fg onq il- mar mndi ejjed, Pepp?" - 'TI-le nihux ejjed, wie eb Peppi, jekk jien inkun midhi IVxi ag'o ra, i - en ila tal-ol il 'tg idli jekk il- mar baqax niexi j ew waqaf "—" Keinmk ra el tajjed, qabe is-sur Fred, nag mlu Ti 1- mar jicpa biex jistrie u fl-istess in'jissokta j aqlaq rasu, il-ol ma jibqax idoqq b alli kieku 1- mar baqa' miexi?" - "Dan majkun qatt," qal Peppi. 'TI-g ala ?" - Ti asfc gienja jiena mar g andi marbut mhux avukat."—"Sai PeppT—"Sa a Sinjur, il-lejl it-tajjed, ag mel rasek fej issibha."

D. O. S

SIEB

tgajt fil- sieb u r ajt 'l-dal mo g ajjen fU l g erfek sibt u'fuq 1-opri ta' jdejk Alla Kbir u... sibt ru i fdeg bien!

Tintffl ? F Z i Zerne ^ la fi dan j l. ainn j / 1, n b f f l S , tout....!-iab d tinbet ta t 1-art! X m i s t e r j u ! . . . m o b n i e d e m j i s t a g e b f c # \* ' T I S T - ' ' " S t o S l a . . . u t f a w w a r b i l - w a r d q q a m h a - s a q q i e h a . . . i d ' A L L A K A B B A R H A !

R. M. B

I D . D W E L L F ' M A L T A

PI MIEN L-INGLI I

(Jaqbad maUface. 66 filG add ta qabel)

Wara dan id-dwell, msibu msemmi dwell ie or fil Folju Malti Mediterraneo ta 1-1842, dwell U sar fl-1813 U n John Williams, Messman tal-Gifen tal-Gwerra Ingli RequL u wie ed ie or jismu Morton. Dawn kellhom xi jg idu bejniethom, fejn^wara lig ajru afna lilxulxin, spi aw biex ftiehmu lig andhom jiddwellaw. Iltagg u fil-jum miftiehem albarra mill-Belt, fir-raba/ mg ejuna minn par- rin wie ed, u qatg u lig andhom jibqe u jiddwellaw sal- mewt, inkella^sa kemm il-parrinli kellhom mag homjid- hirlu li huwa bi - ejjed, billi jitfa' l-kappell tieg u fl-art. Madu 1-pistoli fidejhom u, mas-sinjal tal-parrin, bdew jis- paraw g al xulxin; i da, wara li lew il-balal likellhom fil-pistoli, bla add minnhom ma iemidrub, u lialal aktar ma kellhomx, waqfu mid-dwell. Il-parrin tag hom riedhom li jissuktaw jiddwellaw, g a\*x qallhom lig adhom masfewx iehhom, u wieg dhom li jnmr il-Belt u jibilhom il- balal huwa. John Williams u Morton qag du g alli qallhom il-parrin, u dan telaq malajr fejn il-Belt, xtara 1-balal, j re a' lura fejn s abu. Dawn imlew mill- did il-pistou, marru qag du fVosthom, u mas-sinjal tal-parann, spara- gal xulxin, fejn Morton baqa mejjet.

wngtet talba lill-Gvernatur, Sir P- Biau ^ » r - f r - a h tkellem mat-tliet im allfiital-Qortital-Kn.nna, bama ?aghad ja seb li l-pro ess g adu sejjer, u l ^ l ^ } / l h . »ftenna lijinqata, ieg el li Williams jigi malajJ ^"ia 'ilbarra. fc Lill-parrin j j a sehem f dan id-dwell. nj ^ g S W K l " a i k i a « h i s s a r r e s t a w h ; i d a m h u x h e k k . a r a // sehem fid-dwell lisar fi-1842 f 8 ^ > 2 q 1 p 8 n - e s a w h f l i m k i e n m a ' m i n i d d w e l l a u b n a i a a w e 1 1 . D a n i d - d w e l l k i e n b e k k :